

Here's Just a Few Examples of What SomerViva Can Do

- Need help filling out a City form?
- Interested in signing up for affordable housing?
- Want to know where to take free English classes?
- Need help applying for a license or permit for your new business?
- Want to learn about other free programs that can help small businesses including loan programs?
- Need to know where to seek housing or food assistance or find an agency that can help you find a job?
- Want to voice your opinion about a City issue or attend a community meeting to share your concerns?
- Want to sign up for emergency alerts from the City about snow storms, parking bans, traffic detours, public safety, and other emergencies?
- Need assistance getting married at City Hall in your language?
- Want to volunteer with the City?
- Need immigration or healthcare information?

We can help!

311 Can Help Too!

The City's 311 Office has bilingual staff waiting for your call in any language.

Call us if you about issues with streetlights, potholes, garbage collection, parking, rodent control, or any issue that deserves attention near you. Or call for details on City meetings and events.

call 617-666-3311



Or come to City Hall for personalized 311 service at the front desk, in your language, for services such as: paying parking tickets, bills, taxes, water bills, and more, with cash,

Contact SomerViva!

93 Highland Avenue, Somerville, MA

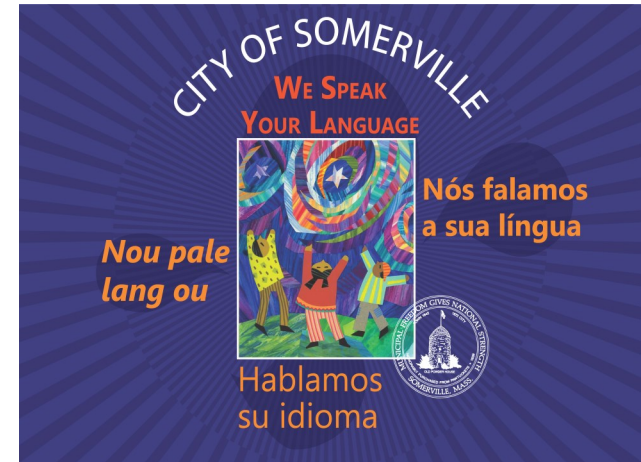
Spanish 617-625-6600 x2122

Portuguese 617-625-6600 x2123

Haitian Creole 617-625-6600 x2622



[Fb.com/somervillecidade](https://www.facebook.com/somervillecidade)
[Fb.com/Somervilleciudad](https://www.facebook.com/Somervilleciudad)



**Serving & Engaging
our**

Immigrant Communities

**City of Somerville
SomerViva: Office of
Immigrant Affairs & Outreach
Mayor Joseph A. Curtatone**

SOMER VIVA

CITY OF
SOMERVILLE

WE SPEAK YOUR LANGUAGE
HABLAMOS SU IDIOMA
FALAMOS A SUA LÍNGUA
NOU PALE LANG OU



We speak your language!

Engagement:

The City of Somerville recognizes the valuable contributions of immigrants and strives to ensure their voices are heard. Through SomerViva's community engagement efforts, three language liaisons conduct outreach and provide access to City information in Spanish, Portuguese, and Haitian Creole and use community organizing tools to bring public discussions to our immigrant communities. Listen for us on local radio and TV shows, like us on Facebook, talk to us at festivals, community events, or at your business or organization. We'll come to you!



Select Services (among others):

- Provide language access to all City services and programs through culturally competent translation and interpretation
- Offer one-to-one language support in navigating City services & programs
- Share in-language City information via sources preferred by our immigrant and LEP communities (radio, TV, note boards, social media, SMS, churches, newspapers, etc.)
- Assist in addressing social service needs, access to State and Federal services, immigration needs, and affordable housing programs via guidance and referrals, facilitation of access, and one-to-one support
- Build skills by providing leadership training, small business skills training, & ESL referrals
- Coordinate cultural programming
- Develop a sense of belonging for our immigrant communities, valuing their culture and their history

Somerville's Mayor Curtatone, a child of Italian immigrants himself, feels strongly that Somerville's immigrant communities' voices should be heard and their needs met. The very first value, as stated in SomerVision, the city's values-based comprehensive plan, is to "celebrate the diversity of our people, cultures, housing, and economy." SomerVision states that *from day one, we've been a gateway for immigrants.* Respect for diversity is emphasized throughout the SomerVision plan, and SomerViva puts those values into action through a range of supports, services.

"No person in our city shall be unlawfully discriminated against in matters of housing, employment, education, contracts, purchasing or public accommodations, on the bases of: age, ancestry, citizenship, color, disability, economic status, ethnicity, family/marital status, gender, military status, national origin, race, religion, sexual orientation, or source of income."

Mayor Joseph A. Curtatone

